

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA  
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/  
FreeAssegnato/  
Not FreeFerrovia/  
RailCorriere/  
CarrierPorto/  
FreightAltra vettura /  
Other VehicleEspresso/  
ExpressVeicolo proprio/  
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/  
Delivery Note No.

46750745

4 Data spedizione/  
Shipping Date

25.08.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod. fornitore/  
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs. rif. /  
Your Reference15 Dati aggiuntivi/  
Additional Data12 Nr. reparto/  
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.16 Nr. d'ordine/  
Order No.

550003202702

416

AG/SSH-PLM2

+3694588128

24466

266405

Alexandra Polcsik

19 Tipo spedizione/  
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /  
Autocarro / Standard20 Franco/  
Free23/24 Lordo/  
GrossPeso lordo/Total Weight  
484,2 kgAssegnato/  
Not Free X

Netto/Net

285,2 kg

21 Imballo/  
Packing

2 x PALLET H1, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Rif. spedizione/  
Shipping Mark26 Luogo di scarico/  
Receiving Location

10506602

14248

25 Indirizzo di  
spedizione/  
Shipping  
Address

27 Pos.

28 Cod. art. destinatario /  
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod. art. / Imball  
Description / Part No. / Pack30 Quantità /  
Quantity31 Unità  
mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double  
Cl. Slave#S  
Cilindro comando frizione  
081950284-0000-10

624

550003202702

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity  
0034032598 624 PZUrsprungsland / Country of origin  
Ungheria

**KUEHNE+NAGEL S.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva: 624

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 31/08/21

Firma

Lista imballi e dimensioni

| N. | Colli     | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni          | Packing Description | Nr. Kanban |
|----|-----------|------------|------------|---------------------|---------------------|------------|
| 1  | 362873473 | 142,6 KG   | 242,1 KG   | 1.200x 800x1.029 MM | PALLET H1           |            |
|    |           |            | Mat.No.    | 081950284-0000-10   | Quantity:           | 312 PZ     |
| 2  | 362873474 | 142,6 KG   | 242,1 KG   | 1.200x 800x1.029 MM | PALLET H1           |            |
|    |           |            | Mat.No.    | 081950284-0000-10   | Quantity:           | 312 PZ     |

Gestione beni in prestito

2,000 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA  
48,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

**KUEHNE+NAGEL S.**  
C6414  
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

Pagina 1/2

31 AGO 2021

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"



**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna**

**Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 46750745

Datum/Date: 25.08.2021

2,000 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. 91018738

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31  
HU-9700 Szombathely

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno 14248  
Land/Country Italien

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Szombathely  
Land/Country Ungarn  
Datum/Date 26.08.2021

5 Beigefügte Dokumente Documents attached

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1  
10506602

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.  
Internationale Spedition KG  
Carl-Benz Str. 23  
DE-71634 Ludwigsburg

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers

| 6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos | 7 Anzahl der Packstücke No. of Packages | 8 Art der Verpackung Kind of Package | 9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods | 10 Statistiknummer Statistic Number | 11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) | 12 Umlang (m³) Volume (m³) |
|------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------|
| 46750740                           | 2 COP                                   |                                      | automotive                                   | 87089390                            | 500,80                                  | 1,920                      |
| 46750745                           | 2 PALLET H1                             |                                      | parts                                        |                                     | 484,20                                  | 1,920                      |
| Summe:                             |                                         |                                      |                                              |                                     | 985,00                                  | 3,840                      |

Bez.s. Gefahrgutmuster-Nr. Hazard Label No. UN-Nummer Number UN Verp.-Gruppe Packaging Group 19 zu zahlen vom: to pay by: Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedö  
TEL: FAX:

14 Rückerstattung Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges  
FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen Special agreements

Nem EKÁER köteles szállítmány!

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 26.08.2021

22 Schaeffler Savaria Kft. 23  
Zanati út. 31 Szombathely  
9700 Szombathely

Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender

35 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance

| von/from | bis/to | km |
|----------|--------|----|
|          |        |    |
|          |        |    |
|          |        |    |
|          |        |    |

Paletten-Absender - Paletts Sender

| Art               | Anzahl | kein Tausch | Tausch |
|-------------------|--------|-------------|--------|
| Euro-Palette      |        |             |        |
| Gitterbox-Palette |        |             |        |
| Einfach-Palette   |        |             |        |

24 Gut empfangen Goods received Datum Date 31.08.2021

Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

| Art               | Anzahl | kein Tausch | Tausch |
|-------------------|--------|-------------|--------|
| Euro-Palette      |        |             |        |
| Gitterbox-Palette |        |             |        |
| Einfach-Palette   |        |             |        |

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg  
Kfz LBSC1825 LBSC923  
Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift